

Deutsch-Französische und Europäische Sommeruniversität für Energie- und Umweltrecht

*Université d'été franco-allemande et européenne
en droit de l'énergie et de l'environnement*

Perspektiven der Energieversorgung nach Fukushima :

**Zukünftige Ausgestaltung der rechtlichen und wirtschaftlichen
Rahmenbedingungen in Deutschland und Frankreich**

Perspectives de l'approvisionnement en énergie après Fukushima :

*Le futur aménagement des conditions juridiques et économiques en
France et en Allemagne*

13. - 15. September 2011 / *du 13 au 15 septembre 2011*

FH Trier, Umwelt-Campus Birkenfeld
Fachbereich Umweltwirtschaft/Umweltrecht

Campusallee
D-55768 Neubrücke

Postfach 13 80
D-55761 Birkenfeld-Nahe

Programm / Programmes

Dienstag 13. September / mardi 13 septembre 2011

*Vormittags /matinée :

Anreise der ausländischen Teilnehmer / *arrivée des participants étrangers.*

Empfang / Réception : Carina Spaniol/Katrin Schmidt

- **12h45**, Empfangsbereich ZN, UCB

Besichtigung des Umwelt-Campus / *Visite guidée du Campus*

Andreas Doll, Leiter Betriebstechnik UCB

* Nachmittag/après-midi :

- **14h15**, Hörsaal ZN005, UCB / *Amphithéâtre ZN005, UCB*

Eröffnung der Sommeruniversität / Ouverture de l'Université d'été

Reden / *discours de bienvenue* :

- **Prof. Dr. Norbert Kuhn**, Vizepräsident der FH Trier, Umwelt-Campus Birkenfeld
- **Prof. Dr. Klaus Helling**, Dekan des Fachbereichs Umweltwirtschaft/Umweltrecht, FH Trier, Umwelt-Campus Birkenfeld
- **Prof. Dr. Tilman Cosack**, FH Trier-Umwelt-Campus Birkenfeld, Ko-Direktor der Sommeruniversität /*co-directeur de l'Université d'été*
- **Prof. Dr. Otmar Seul**, Université Paris Ouest-Nanterre-La Défense, Ko-Direktor der Sommeruniversität/*co-directeur de l'Université d'été*
- **Dr. Matthias Schneider**, Landrat des Landkreises Birkenfeld

- **15h15**, Hörsaal ZN005, UCB / *Amphithéâtre ZN005, UCB*

Conférences /Vorträge

Ministerialrat Werner Robrecht, Ministerium für Wirtschaft, Klimaschutz, Energie und Landesplanung Rheinland-Pfalz / Ministre de l'économie, de l'environnement, de l'énergie et l'aménagement du territoire du Land Rheinland-Pfalz

„Aktuelle politische Leitlinien des Landes Rheinland-Pfalz im Bereich der Erneuerbaren Energien“

« *Les lignes directrices de la politique actuelle du Land Rheinland-Pfalz dans le domaine des énergies renouvelables* »

Christoph Breuer, Senior Personalreferent, juwi Holding AG

„Beschäftigungsperspektiven in den Erneuerbaren Energien am Beispiel der Firma juwi“

« *Les perspectives d'emploi dans le secteur des énergies renouvelables : l'exemple de la société juwi* »

Prof. Dr. Philippe Guttinger, Vice-président de l'Université Paris Ouest-Nanterre :

« Droit de l'environnement et politique de l'énergie nucléaire civile en France »
„*Umweltrecht und Politik der zivilen Nutzung der Atomenergie in Frankreich*“

- **17h15**

Besichtigung des OIE-Biomasseheizkraftwerks in Neubrücke / *Visite de la centrale thermique au biomasse OIE à Neubrücke*

- **18h45, Empfangsbereich ZN, UCB**

Vorstellung der Teilnehmer / *présentation des participants*
Willkommensempfang / *réception de bienvenue*

- **anschließend**

Grillabend / *soirée barbecue*

Musikalisches Begleitprogramm / *Programme musical*

Mittwoch 14. September / *mercredi 14 septembre 2011*

- **9h30 - 12h45**, Hörsaal ZN005 / *Amphithéâtre ZN005*

Vorträge / *Conférences*

***9h30 Prof. Dr. Tilman Cosack / Prof. Dr. Rainald Enders, FH Trier, UCB :**

„Atomenergie nach Fukushima – Perspektiven für Deutschland und Frankreich“
« *L'énergie nucléaire après Fukushima - Perspectives allemandes et françaises* »

***10h30 Prof. Dr. Claire Mongouachon, Université Paris Ouest-Nanterre :**

« La régulation de l'accès à l'électricité nucléaire dans un environnement concurrentiel »
„Die Regulierung des Zugangs zur Kernenergie unter Wettbewerbsbedingungen“

***11h30 Pause**

***11h45 Prof. Dr. Bertrand du Marais, Université Paris Ouest-Nanterre, Conseiller d'État :**

« Fukushima va-t-il influencer la régulation du secteur de l'électricité ? »
„Wird Fukushima die Regulierung des Stromsektors beeinflussen ?“

***12h45 Mittagessen / Déjeuner**

- **14h30 - 15h30**, Hörsaal ZN005/ Amphithéâtre ZN005

Vortrag / Conférence

Prof. Dr. Susanne Hartard, FH Trier, UCB :

„Erneuerbare Energien am Produktionsstandort erzeugen – Gewerbeflächen und Investition“
« *La génération d'énergies renouvelables sur le site de production - zones commerciales et investissements* »

- **15h30 - 18h30**, Exkursion / excursion , Treffpunkt Empfangsbereich ZN, UCB

Exkursion in die *Morbacher* Energielandschaft / *Excursion dans le complexe énergétique de Morbach/Hunsrück* ; Führung vor Ort durch Michael Grehl, Gemeindeverwaltung Morbach

mit Erinnerungen an die Entstehung der Ökologiebewegung in der Bundesrepublik Deutschland durch / *avec un rappel de la genèse du mouvement écologique en République fédérale d'Allemagne* par **Prof. Dr. Otmar Seul, Univ. Paris Ouest-Nanterre La Défense :**

L'environnement – champ d'action des *Bürgerinitiativen* des années 1970 / *Die Umwelt* : Aktionsfeld der *Bürgerinitiativen* der 70er Jahre

- **19h00 - 21h00**, Schloss Birkenfeld, ehemalige Residenz der Großherzöge von Oldenburg und Fürsten von Birkenfeld / *Château de Birkenfeld, ancienne résidence des grand-ducs d'Oldenbourg et des princes de Birkenfeld* :

Empfang des Landrats des Kreises Birkenfeld / *réception par le Landrat du district de Birkenfeld* , **Dr. Matthias Schneider** - in Anwesenheit des Bürgermeisters der Stadt Birkenfeld / *en présence du maire de Birkenfeld*, **Peter Nauert**, und des Bürgermeisters der Verbandsgemeinde Birkenfeld / *et du maire de la communauté d'agglomération de Birkenfeld*, **Dr. Bernhard Alscher**

Donnerstag 15. September / jeudi 15 septembre 2011

*9h00 - 12h45, Hörsaal ZN005 / Amphithéâtre ZN005

Vorträge / Conférences

- **9h45 Prof. Dr. Hans-Peter Michler, FH Trier, UCB :**
„Immissionsschutz : Grundzüge des Genehmigungsverfahrens unter besonderer Berücksichtigung von EE-Anlagen“
« *Les fondements de la protection contre la pollution : les principes de la procédure d'agrément sous l'angle des installations productrices d'énergie* »

- **10h30 Romuald Di Noto et Marina Pantoja, PhD/Doctorants, Université Paris Ouest-Nanterre :**
„Umweltrecht : Aspekte des Internationalen Privatrechts“
« *Aspects de droit international privé du droit de l'environnement* »

Romuald Di Noto : „Kollisionsrecht bei Umweltschäden“
« *Les conflits de lois en matière de responsabilité environnementale* »

Marina Pantoja : « La coopération internationale en droit de l'environnement »
„*Internationale Zusammenarbeit im Umweltrecht*“

- **11h15 Pause**

11h30 Prof. Rudibert Franz, FH Trier, UCB :
„Das Gesetzgebungsverfahren in Deutschland am Beispiel des Umweltgesetzbuches“
« *La procédure législative allemande à l'aune du Code de l'environnement* »

- **12h15 Laure Terrier, Doktorand/Docteur en droit :**
« Controverses liées à l'application du principe de précaution en zone aurifère : étude du cas brésilien »
„*Kontroversen in Bezug auf die Anwendung des Vorsorgeprinzips in der Goldzone : Das brasilianische Beispiel*“

- **12h45 Mittagessen / Déjeuner**
-

- **14h15 - 16h30 Workshops / Ateliers**

*in deutscher Sprache¹,

14h15 – 16h30, Raum 15SR1 / *Salle 15SR1*,

unter der Leitung von/ sous la direction du Prof. Dr. Klaus Helling, FH Trier, UCB : „Null-Emissionskonzepte aus betriebswirtschaftlicher Sicht“ / « *Les concepts « zéro émissions » sous une perspective micro-économique* ».

- **Christophe Kania**, Université Paris Ouest-Nanterre : « Le droit des émissions est-il un moyen efficace de gérer celles-ci » / „*Ist das Emissionsrecht ein wirksames Mittel zur Steuerung der Emissionen?*“
- **Fanny Aussedat**, Université Paris Ouest-Nanterre : „Das Vorsorgeprinzip im deutschen und französischen Umweltrecht“ / « *Le principe de précaution en droit de l'environnement français et allemand* »
- **Anne-Sophie Leclerc**, Université Paris Ouest-Nanterre : „Juristische Fragen der Entwicklung alternativen Energien in Frankreich und Deutschland“/ « *Problèmes juridiques posés par le développement d'énergies alternatives à l'énergie nucléaire civile en France et en Allemagne* »

*in deutscher Sprache

14h15 – 16h30 Raum 15SR2 / *Salle 15SR2*

unter der Leitung von/ sous la direction du Prof. Dr. Tilman Cosack /Prof. Dr. Rainald Enders, FH Trier, UCB : Die geplante Förderung Erneuerbarer Energien in Deutschland ab 2012

*in französischer Sprache², Raum 15SR3 / *Salle 15SR3*

unter der Leitung von / sous la direction des Prof. Bertrand du Marais et Philippe Guttinger, Université, Paris Ouest-Nanterre :

- **Hamza Abbas**, Université Paris Ouest-Nanterre : « L'efficacité énergétique des bâtiments : la question de la subsidiarité (Union européenne, Etats membres, FEDER, Organismes nationaux) » / „*Energetische Effizienz der Gebäude : Subsidiaritätsfragen (Europäische Union, Mitgliedstaaten, EFRE, nationale Behörden)*“
- **Camille Vallaud**, Doktorandin/*doctorante Université Strasbourg* : « L'application du paradigme d'Olson aux questions environnementales » / „*Die Anwendung des Olson'schen Paradigmas auf Umweltfragen*“

- **16h30 Pause**

- **16h45-17h15, Hörsaal ZN005 / Amphithéâtre ZN005**

Vortrag / Conférence

Prof. Dr. Cornelia Stubbe, Université Paris Ouest-Nanterre :

„Grenzüberschreitende Regionalentwicklung - am Beispiel des Umweltcluster-Projekts *Trion*“

¹ (oder mit Übersetzung Frz/Dt)

² (oder mit Übersetzung Dt/Frz)

***17h15-18h30**, Hörsaal ZN005 / *Amphithéâtre ZN005*

Abschlussveranstaltung mit Diplomübergabe / *Cérémonie de clôture avec remise des diplômes.*

***19h32**, Bahnhof / Gare Neubrücke-Nahe :

Rückfahrt der französischen Teilnehmer / *Départ des participants français.*

Diese Sponsoren ermöglichen die Sommeruniversität:



Technische Gebäudesysteme

Diehl GmbH, Baumholder



Walter Werner GmbH Metallveredelung, Birkenfeld



Freunde der Fachhochschule

Umwelt.Campus Birkenfeld e.V.

Unterstützung gewähren zudem:

Stadt Birkenfeld

Verbandsgemeinde Birkenfeld

Landkreis Birkenfeld

Zu den Veranstaltungen sind auch interessierte Bürger willkommen!

Leitung und Organisation / *Direction et organisation*



- Prof. Dr. Tilman COSACK

Professor für Energiewirtschaftsrecht sowie Deutsches und Europäisches Umweltrecht
Geschäftsführender Direktor des IREK - Institut für das Recht der Erneuerbaren Energien,
Energieeffizienzrecht und Klimaschutzrecht
FH Trier, Umwelt-Campus Birkenfeld
Postfach 1380
D-55761 Birkenfeld

- Koordinatorin Fachübersetzungen:

Prof. Dr. Cornelia STRIEDER, FH Trier, Umwelt-Campus Birkenfeld

- Koordination Fundraising:

Karsten SCHULTHEISS, Kreisverwaltung Birkenfeld/Freunde der Fachhochschule

- Organisation vor Ort:

Carina SPANIOL/Katrin SCHMIDT/Susan WAGNER
Assistentinnen Fachbereich Umweltwirtschaft/Umweltrecht



ACFA

- Prof. Dr. Otmar SEUL

UFR LCE / UFR de Droit et de Science politique
Co-directeur du Master des droits de l'Europe - Droit français/Droit allemand
Cursus intégrés franco-allemands en sciences juridiques
(Université Franco-Allemande)
200 Avenue de la République, F 305
F-92 001 Nanterre

- Romuald DI NOTO

Doctorant (Université Paris Ouest Nanterre La Défense), LL.M (Universität Potsdam)
Secrétaire de l'Université d'été
Secrétaire général de l'ACFA (Association des Cours Franco-Allemands en Sciences
juridiques de l'Université Paris Ouest Nanterre La Défense, www.acfa.eu)